

# DIGITALIZAÇÃO E ORGANIZAÇÃO DE DOCUMENTAÇÃO DA SEGUNDA METADE DOS ANOS 1980 DE PERFORMANCES MUSICAIS COM LIVE ELETRONICS NO GRUPO L'ITINÉRAIRE

Palavras-Chave: MÚSICA ESPECTRAL, LIVE ELETRONICS, MÚSICA CONTEMPORÂNEA

Autores(as):

PEDRO CAMPOS NUÑEZ PASCOALI, IA – UNICAMP

Prof. Dr. JOSÉ AUGUSTO MANNIS, IA – UNICAMP

---

## INTRODUÇÃO E OBJETIVOS:

A pesquisa de iniciação científica intitulada “Digitalização e organização de documentação da segunda metade dos anos 1980 de performances musicais com live eletronicos do grupo L’itinéraire” tem por objetivos digitalizar, organizar, classificar e refletir sobre o conjunto de documentações referidos, a fim de aprofundar conhecimentos no campo da música contemporânea e compartilhar informações sobre as maneiras como as performances em live Eletronics se davam naquela época com outros pesquisadores no país e no exterior interessados em abordar o movimento denominado “música espectral”, ocorrido na França a partir da década de 1970.

## METODOLOGIA:

Os arquivos resultantes da digitalização até o momento foram organizados em uma pasta no Google Drive dedicada a este projeto:

[https://drive.google.com/drive/folders/1VBSWqlmsbuBqPZUQpsa8NKCaRHcRKJPL?usp=drive\\_link](https://drive.google.com/drive/folders/1VBSWqlmsbuBqPZUQpsa8NKCaRHcRKJPL?usp=drive_link).

Para isso, estabeleceu-se um padrão de nomeação para os arquivos digitalizados: NN\_XXX\_YYY

Figura 1 – Uma das pastas contendo os arquivos digitalizados

- NN: Numeração ordinal: 01, 02 , 03 etc.
- XXX: ITN para Ensemble de l’itinéraire
- XXX : GRM para Groupe de Recherches Musicales INA/GRM
- YYY : Abrev. Acerca da temática de cada volume

Por exemplo: “02\_ITN\_RAM\_0003”, corresponde ao terceiro documento escaneado que foi arquivado na pasta 2 do Ensemble de L’Itinéraire, identificada pela abreviatura “RAM”.

Nome	Última modificação	Tamanho do
02_ITN_RAM_0001.pdf	6 de dez. de 2023 eu	790 KB
02_ITN_RAM_0002.pdf	7 de dez. de 2023 eu	2 MB
02_ITN_RAM_0003.pdf	6 de dez. de 2023 eu	21,1 MB
02_ITN_RAM_0004.pdf	6 de dez. de 2023 eu	1,3 MB
02_ITN_RAM_0005.pdf	6 de dez. de 2023 eu	4,8 MB
02_ITN_RAM_0006.pdf	6 de dez. de 2023 eu	1,6 MB
02_ITN_RAM_0007.pdf	6 de dez. de 2023 eu	9,3 MB
02_ITN_RAM_0008.pdf	6 de dez. de 2023 eu	7,1 MB

Figura 1 – Uma das pastas contendo os arquivos digitalizados

Estamos atualizando tabelas em Excel nas quais são registradas informações relativas aos documentos escaneados e arquivados:

- Código do arquivo digitalizado
- Descrição do conteúdo
- Agrupamento do documento em subgrupo
- Quantidade de páginas
- Comentário ou observação sobre o documento
- Formato e qualidade da digitalização

		TOTAL : 130 pp.		
COD.	DESCR.	qt. pag.	COMET	FORMAT.
04_GRM_ACM_0001	Contrato de J. A. Mannis com o INA/GRM para o concerto de 25/04/1988 do 10ème Cycle Acousmatique	04_it 01	4 pp.	A4, 1200 DPI
04_GRM_ACM_0002	Programação Geral do 10ème Cycle Acousmatique (1988)	04_it 01	4 pp.	A4, 1200 DPI
04_GRM_ACM_0003	Programa dos concertos de 15/02/1988, Maison de Radio France (10ème Cycle Acousmatique)	04_it 02	2 pp.	A4, 1200 DPI
04_GRM_ACM_0004	Planejamento de montagem do concerto de 15/02/1988 (10ème Cycle Acousmatique)	04_it 02	2 pp.	A4, 1200 DPI
04_GRM_ACM_0005	Anotações acerca do planejamento de sonorização da peça "K" de Bruno Giner no concerto de 15/02/1988 (10ème Cyc	04_it 02	3 pp.	A4, 1200 DPI
04_GRM_ACM_0006	Partitura da peça "K" para duo de flautas doce (flauta doce contralto, flauta doce tenor) e fita magnética de Bruno Giner	04_it 02	15 pp.	A4, 1200 DPI
04_GRM_ACM_0007	Programa dos concertos de 14/03/1988 do 10ème Cycle Acousmatique	04_it 03	2 pp.	A4, 1200 DPI
04_GRM_ACM_0008	Planejamento de ensaios para os concertos de 14/03/1988 (10ème Cycle Acousmatique)	04_it 03	1 pp.	A4, 1200 DPI

Figura 2 – Parte da tabela de registro dos materiais digitalizados

## RESULTADOS E DISCUSSÃO:

Até o momento as atividades da pesquisa centraram-se em digitalizar uma parte da documentação em questão (484 Imagens) utilizando recursos do Laboratório de Acústica e Artes Sonoras (LASom – Unicamp). Foram digitalizadas cinco pastas de documentos provenientes do acervo pessoal do Prof. Dr. José Augusto Mannis. Para melhor organização das digitalizações, o Prof. Dr. Mannis identificou os documentos, seu contexto e suas inter-relações.

As digitalizações estão sendo realizadas com recurso de OCR, o que permite recuperar o texto contido nos documentos tratados.

PASTA 01\_ITN\_CFO: 72 imagens integradas em um único PDF.

- Arquivo 01\_ITN\_CFO\_0001: Trata-se de um relatório de atividades realizadas para a montagem da ópera “La Conférence des Oiseaux” (1985) de Michael Levinas.

PASTA 02\_ITN\_RAM: 119 imagens reunidas em nove arquivos PDF.

- Arquivos 02\_ITN\_RAM\_0001 a 0006 referem-se à montagem de RAM de Tristan Murail em 1988, em Londres no Almeida Festival (Union Chapel);

- Arquivo 02\_ITN\_RAM\_0007 : refere-se à montagem em 1988 de IMAC de Philippe Durville

- Arquivo 02\_ITN\_RAM\_0008 : refere-se à montagem em 1988 de “Aurelia” (versão oratório) de Camille ROY com o Ensemble Aleph, Soprano solista: Eliane TANTCHEFF em coprodução com o Ensemble de l’Itinéraire estreada em 13/06/1989, no Festival de Angers, Centre Jean Villar, Église des Billettes , e 16/06/1989 Châlon sur Seine

- Arquivo 02\_ITN\_RAM\_0009: Montagem para o concerto do Ensemble de L’Itinéraire de 26/05/1989 na Grande Salle do Centro Georges Pompidou, Paris, com obras de Alejandro Iglesias ROSSI, Ivo MALEC, Jo KONDO, e Gérard GRISEY, gravado e transmitido pela Radio France, France Musique.

PASTA 03\_ITN\_OPC: 33 imagens reunidas em nove arquivos PDF.

- Arquivos 03\_ITN\_OPC\_0001 a 0006: Material de planejamento de dispositivo de sonorização para L’Anniversaire de l’Infante de Sergio ORTEGA

- Arquivos 03\_ITN\_OPC\_0007 e 0008: Anotações diversas a identificar

- Arquivo 03\_ITN\_OPC\_0009: MATRIZ em papel vegetal de MAPA de mesa de som para NOTAÇÃO de ações para Performance com Live Electronics

PASTA 04\_GRM\_ACM: 130 imagens reunidas em 41 arquivos PDF.

- Arquivos 04\_GRM\_ACM\_0001 e 0002: documentos introdutórios a respeito do 10ème cycle acousmatique, que aconteceu na Maison de Radio France.

- Arquivos 04\_GRM\_ACM\_0003 a 0006: material acerca do concerto de 15/02/1988 do 10ème cycle acousmatique, com a obra “K”, de Bruno GINER.

- Arquivos 04\_GRM\_ACM\_0007 a 0011: material acerca do concerto de 14/03/1988 do 10ème cycle acousmatique, com obra de CAMPANA.

- Arquivo 04\_GRM\_ACM\_0012: : material acerca do concerto de 25/01/1988 do 10ème cycle acousmatique

- Arquivos 04\_GRM\_ACM\_0013, 0014 e 0016: material acerca do concerto de 25/04/1988 do 10ème cycle acousmatique.

- Arquivos 04\_GRM\_ACM\_0015, 0017, 0018, 0019, 0023 e 0024: material acerca do concerto de 30/05/1988 do 10ème cycle acousmatique, com obras de MESSIAEN e ARTHUYS.

- Arquivos 04\_GRM\_ACM\_0020 a 0022 e 0025 a 0027: material acerca do concerto de 20/06/1988 do 10ème cycle acousmatique.

- Arquivo 04\_GRM\_ACM\_0028: Manual de operação da Master Matrix, com páginas faltantes.

- Arquivos 04\_GRM\_ACM\_0029 a 0031 e 0041: Materiais acerca do evento F.A.U.S.T., em 1988, em Toulouse.
  - Arquivos 04\_GRM\_ACM\_0032 a 0040: Materiais acerca do evento 17' rencontres internationales de musique contemporaine, em Metz., em 1988, em Metz.
- PASTA 05\_ITN\_PCT: 130 imagens reunidas em 44 arquivos PDF.
- Arquivo 05\_ITN\_PCT\_0001: Folder com apresentação e programação geral do Ensemble de L'itinéraire no ano de 1986.
  - Arquivo 05\_ITN\_PCT\_0002: Folder com apresentação e programação geral do Festival MANCA de 1986, em Nice.
  - Arquivo 05\_ITN\_PCT\_0003 a 0005, 0009, 0010 e 0012: material acerca da performance de Oiseaux Mécaniques, de LEVINAS em 20/03/1986, em Metz.
  - Arquivo 05\_ITN\_PCT\_0006, 0028 a 0042: material acerca do concerto do no Festival Walonie, em Bruxelas, em 13/10/1986.
  - Arquivo 05\_ITN\_PCT\_0007: Documentos acerca de gravação e produção de video com "Concerto pour un piano espace" de M. Levinas por MDM Production.
  - Arquivo 05\_ITN\_PCT\_0013 a 0016: material acerca da performance de "Syprales Insolites" de François Bousch, em 21/03/1986, na Agora de Evry
  - Arquivo 05\_ITN\_PCT\_0020, 0022 e 0023: materiais acerca do concerto de 30/05/1986 na Grande Salle do Centre Georges Pompidou.
  - Arquivo 05\_ITN\_PCT\_0017, 0021, 0024 a 0027, 0043, 0044: documentos diversos acerca de performances que envolveram obras de MURAIL, LEVINAS, GAUSSIN e DALBAVIE.
  - Arquivo 05\_ITN\_PCT\_0018 e 0019: Planta e ficha técnica da Salle Robert DESNOS

## CONCLUSÕES:

Desde já é possível perceber o potencial de investigação do material tratado, na medida que os documentos originais trazem informações detalhadas sobre como eram pensados e efetuados a difusão sonora e o planejamento acústico e eletroacústico dos concertos do grupo L'itinéraire, bem como do GRM. Tais informações permitem compreender com mais precisão a prática e a criação musical na época em que emergiu a "música espectral". Pode-se também observar como eram montados os programas de concerto, permitindo conhecer o repertório que teve relevância e influência no contexto abordado.

Os próximos passos deste trabalho são:

- 1) Concluir a organização desses materiais numa mídia física de segurança e no Google Drive dedicado;

2) Concluir a análise dos documentos, a síntese dos resultados encontrados, definição de palavras-chave para organização dos metadados dos arquivos digitalizados e a escrita de artigos decorrentes desta pesquisa;

3) Discorrer sobre os achados de conhecimento revelados durante o estudo e a análise dessa documentação por meio de uma abordagem musicológica, apontando para assuntos de especial interesse inerentes aos documentos digitalizados;